

5.0 crédits	45.0 h	1+2q	Ce cours bisannuel est dispensé en 2011-2012, 2013-2014, ...

Enseignants:	Deproost Paul ;
Langue d'enseignement:	Français
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Ressources en ligne:	Le serveur iCampus permet d'obtenir les documents relatifs au cours.
Préalables :	Le cours s'adresse à des étudiants ayant suivi les cours de latin du premier cycle, ou démontrant une connaissance jugée suffisante par l'enseignant.
Thèmes abordés :	Ce cours aborde les thèmes suivants : 1. La traduction d'oeuvres majeures d'auteurs latins de l'antiquité tardive; 2. La problématique de l'établissement du texte; 3. Le commentaire méthodique mettant en évidence le contexte de l'oeuvre, ainsi que les valeurs documentaires et humaines du message transmis.
Acquis d'apprentissage	Analyse approfondie d'oeuvres d'auteurs latins de l'antiquité tardive. Au terme de ce cours, l'étudiant sera capable de traduire, d'analyser et de commenter des textes d'un niveau de difficulté avancé. Il sera à même d'en expliquer le contexte historique et culturel, d'en dégager les valeurs humaines, ainsi que de mener, dans le prolongement du cours, une recherche personnelle qui fera l'objet d'un travail écrit. <i>La contribution de cette UE au développement et à la maîtrise des compétences et acquis du (des) programme(s) est accessible à la fin de cette fiche, dans la partie « Programmes/formations proposant cette unité d'enseignement (UE) ».</i>
Modes d'évaluation des acquis des étudiants :	La cote finale comporte : - l'évaluation du travail écrit; - sa présentation orale lors de l'examen.
Méthodes d'enseignement :	Le cours est magistral. Il situe les auteurs étudiés dans leur contexte historique, littéraire et culturel. Il propose la lecture commentée d'extraits choisis et veille à croiser cette lecture avec d'autres formes d'expression tels que les arts plastiques et la musique.
Contenu :	Les auteurs choisis pour le cours sont des poètes chrétiens, en particulier auteurs d'épopées bibliques. Après une introduction situant l'auteur et son oeuvre, la traduction est assortie d'un commentaire méthodique. L'étudiant sera amené à effectuer un travail personnel écrit (60 pages) sur un extrait choisi par lui, à remettre en début de session.
Bibliographie :	Une bibliographie est distribuée au début du cours. Outils de référence ; - F. Gaffiot, Dictionnaire illustré latin-français, Paris, 2000 (nombreuses rééditions). - A. Cart, P. Grimal e.a., Grammaire latine, Paris, Nathan, 2007. - A.-M. Boxus, M. Lavency, Clauis. Grammaire latine pour la lecture des auteurs, Bruxelles, 3e éd., 1999.
Autres infos :	/
Cycle et année d'étude :	> Master [120] en langues et littératures modernes et anciennes > Master [120] en langues et littératures françaises et romanes, orientation générale > Master [120] en histoire > Master [60] en langues et littératures anciennes, orientation classiques > Master [120] en langues et littératures anciennes, orientation classiques > Master [60] en langues et littératures modernes et anciennes > Certificat universitaire en littérature > Certificat universitaire en langue, littérature et civilisation latines

Faculté ou entité en charge:	GLOR
------------------------------	------